



## **MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**



# TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction .....	1
Conseils aux acheteurs .....	2
Précautions sécuritaires.....	3-4
Astuces et trucs	
Outils de dépannage .....	5
Installation .....	6-7-8
Enlèvement .....	8
Ajustement de tension des chenilles.....	9
Lubrification .....	9
Remisage / Entretien.....	10
Liste des pièces.....	annexe A
Avis à l'utilisateur et mise en garde.....	11-12

## AIDE TECHNIQUE

**Si vous avez un problème avec votre système de chenilles Tatou et si votre concessionnaire ne peut le résoudre, prenez contact avec nos bureaux au 1-866-533-0008 de 08 :00 à 17 :00 du lundi au vendredi, heure de l'Est.**

## INTRODUCTION

**Nous vous félicitons et remercions d'avoir choisi le système de chenilles Tatou, qui est spécialement conçu pour vous apporter beaucoup d'heure de plaisir lors de vos prochaines randonnées hivernales.**

**Il est aussi important de lire votre manuel de l'utilisateur de votre VTT, et d'en suivre toutes les consignes de sécurité. Ces mêmes consignes s'appliquent aussi aux chenilles Tatou.**

Consulter aussi les autorités locales, provinciales et nationales concernant les règles à suivre avec un VTT équipé de chenilles. Aussi demander de l'information à votre club de VTT local concernant l'utilisation des chenilles sur leur propriété.



## CONSEILS AUX ACHETEURS

Ce manuel a été soigneusement créé afin de vous permettre une installation facile et sécuritaire de votre **système de chenilles TATOU**.

 **S'il vous plaît, lire attentivement tout ce manuel. Il vous permettra de vous familiariser avec les recommandations sécuritaires, les procédures d'assemblage et le fonctionnement des chenilles. Il est également recommandable de communiquer ces informations à toutes personnes qui utilisera cet équipement. Il est recommandé de transférer le manuel à tout nouveau propriétaire.**



Tatou ne peut être tenu responsable du changement de la conduite de votre VTT quand équipé de chenilles.



Même équipé de chenilles, il est important de respecter la capacité de remorquage du VTT spécifié par son fabricant.



Familiarisez-vous à la conduite avec vos nouvelles chenilles Tatou avant de partir à l'aventure, car la conduite diffère de celle sur roue.



Lors de vos excursions dans la nature, respecter l'environnement et ne pas endommager la flore ou déranger la faune.

Note : Dans ce manuel, les côtés droits et gauches des chenilles Tatou sont déterminés lorsque vous êtes assis sur votre véhicule.

**Important : Les chenilles Tatou ont été conçues exclusivement pour une utilisation hivernale sur au moins 12" de neige.**

### AVIS IMPORTANT :

**Avant de débiter l'installation, veuillez vérifier si vous avez bien l'Annexe "A" qui prétend à votre véhicule. Astuces et Trucs Lors de vos Déplacements**



# TATOU

Note : Toutes les photographies de ce manuel reposent sur les toutes dernières informations reçues au moment de la publication. Les photos et les dessins de ce manuel d'instruction peuvent changer sans préavis.



Ce symbole indique qu'une mauvaise utilisation peut résulter au bris potentiel de l'ensemble de chenilles Tatou.

## CE SYMBOLE INDIQUE



IL PEUT Y AVOIR UN RISQUE DE BLESSURE POUR VOUS OU POUR D'AUTRES

## PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



Inspecter tous les boulons et les écrous régulièrement et les serrer si nécessaire.



Ne jamais ajuster les chenilles quand le moteur du VTT est en marche et si le frein d'urgence n'est pas actionné.



Afin de réduire les risque de blessures, il est préférable d'éviter de porter des vêtements amples ou des foulards trop longs, qui pourraient s'engager dans les chenillettes.





**AVIS IMPORTANT :**

Les chenilles Tatou ont été conçues pour toutes les conditions hivernales.

Le système de chenilles Tatou vous permettra de vous rendre à des endroits jusque là inaccessibles avec un VTT sur roues. Apprenez à connaître les limites de votre nouvel achat avant de vous aventurer dans des endroits trop éloignés, dangereux ou même difficiles d'accès.



**Les précautions de sécurité suivantes sont importantes pour vous aider à prévenir les accidents. Pour ce, lire attentivement toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le système de chenilles Tatou.**



Même équipé de chenilles, seul le conducteur peut prendre place sur le VTT. (voir les directives régies par la sécurité routière de votre province ou pays).



Ne permettez pas à un enfant de conduire le VTT (voir les directives régies par la sécurité routière de votre province ou pays).



Ne jamais laisser personne conduire le VTT sous l'influence de drogue ou d'alcool.



Assurez-vous que personne n'approche les pieds ou les mains près des chenilles Tatou lorsqu'elles sont en fonction afin d'éviter les blessures graves.



## Astuces et trucs lors de vos déplacements

Si l'accumulation de neige est importante à l'endroit où vous êtes, il est important de ne jamais faire patiner (faire tourner les chenilles sur place sans que le VTT avance) car, vous risquez de vous enliser; à ce moment, arrêtez-vous, reculez de quelques pieds et avancez doucement à basse vitesse.

-  Assurez-vous que les chenilles ainsi que les roulettes guides ne sont pas gelées.
-  Avant chaque randonnée, enlever toute accumulation de glace à l'intérieur des chenilles.
-  Le plus lentement vous roulez, meilleure est la traction.

## Outils de dépannage:

2 clés 5/8 ou 16 mm pour ajuster la tension des chenilles

2 clés 1/2 ou 13mm pour les roues guides

une hache et une pelle seront très pratique

-  En territoire inconnu apportez-vous un téléphone cellulaire, une trousse de premier soin, un câble de remorquage et une paire de roues guide.
-  Méfiez-vous car parfois la neige recouvre divers obstacles tel que des roches, souches, arbustes, clôtures et autres objets qui pourraient être dangereux pour vous.



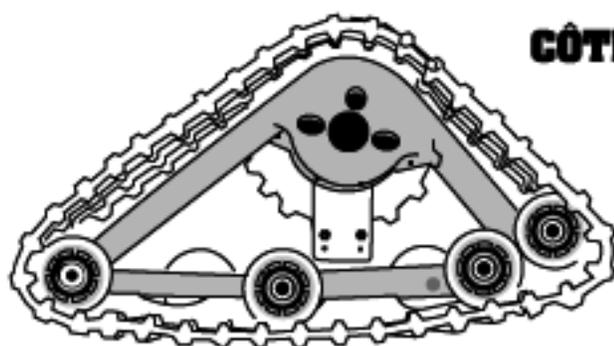
## INSTALLATION

- ▽ Mettre le VTT au point neutre, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact.
  - ▽ Porter des vêtements de travail, lunettes et chaussures de sécurité.
  - ▽ Durant l'installation, ne pas faire tourner les chenilles avec le pouvoir de votre moteur à moins qu'elles ne soient sur le plancher.
-  Assurez-vous que la chenille a la tension idéale pour la position exacte sur les roulettes guides.

Effectuer l'installation en choisissant un endroit propre, bien éclairé et aéré, avec un plancher au niveau. Mettre le VTT au point neutre, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact. Installez des cales d'arrêts aux roues qui resteront par terre.

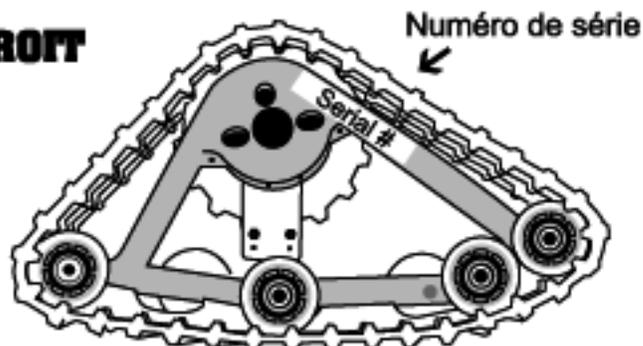
**En général, de légères modifications seront nécessaires au marche-pied et à la partie basse des garde-boues, afin d'éviter tout contact avec les chenilles.**

Pour vous faciliter la tâche, placez les chenilles Tatou près des roues qu'elles vont remplacer soit l'avant avec l'avant l'arrière avec l'arrière et le côté droit avec le côté droit. (Voir l'identification sur les boîtes des composants).



**CHENILLE  
STANDARD**

**Arrière**



**FLEX TRACK**

**Avant**

## REAR TRACK

1. Install wedges on both sides of the front wheels, raise the rear of the vehicle with a proper jacking device, choosing a stable point of support.
2. Install the adapting plate(s) under the vehicle. They differ depending on the make and model of your vehicle (see Annex A)

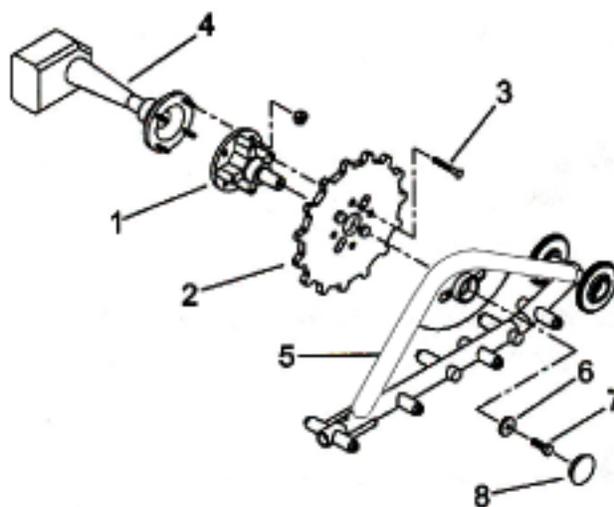


FIGURE 1

3. Install the assembled rear traction frames on to the ATV axle hub fig.1 #4, secured by the O.E.M. wheel nuts that applies to the most ATV models and tightened at the torque specified in the ATV owners manual. See annex A for specifications on using O.E.M. wheel nuts for other models.

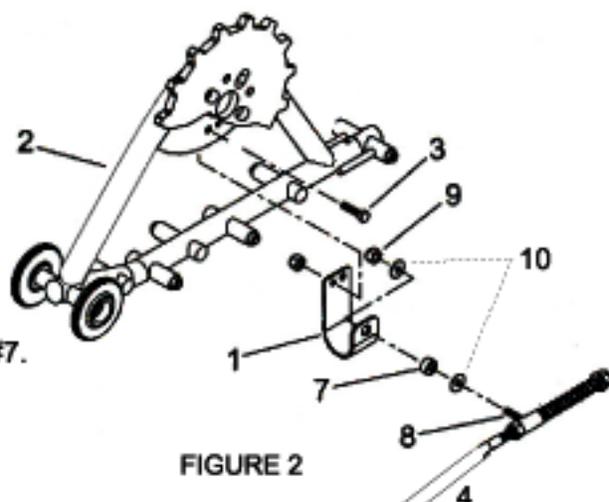


FIGURE 2

4. Fit the anti-pivot guide fig.2 #8 with a washer 3/8 fig.2 #10 followed by a bushing 1/4 length. fig.2 #7. Insert the anti-pivot guide in the hole of the J plate followed by a washer 3/8 fig.2 #10 and locknut fig.2 #9. Must be torque to 25 foot pds.

5. Fit the stabilizing rod fig.2 #4 to the adapting plate under the vehicle fig.3 #5 with the hex bolt 3/8 - 16 x 1 1/2 " fig.3 #6 using 2 flat washers fig.3 #10 followed by the bushing 3/8 length fig.3 #7, then install the arm #4 secured with flat washer 3/8 #10 and locknut 3/8-16 torqued to 25 foot pds.

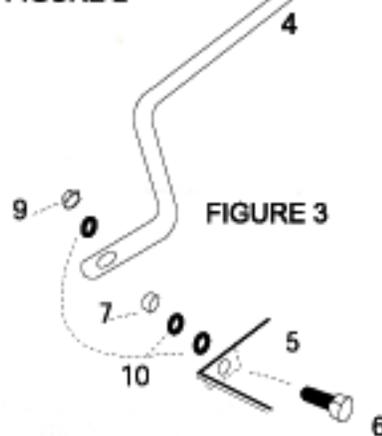


FIGURE 3

6. Refer to fig.4 : first insert the adjustment rod into the guide tube fig.4 #1 of the rear adjustment. Then insert the holding block fig.4 #4. Now you can get the track over the frame starting by the front wheels, then over the sprocket, finishing with the rear.

7. Insert the aluminum shaft fig.4 #5 into the rear wheel axle. Install the rear wheels and secure them with a washer 5/16 x 1 1/4" fig.4 #7 and fastened with a bolt 8 x 1.25 x 20 fig.4 #6. Tightened them to 19 foot pds. Using threads locker.

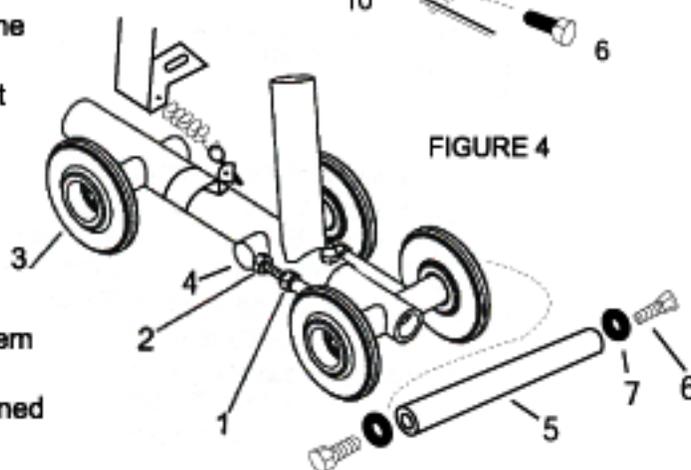


FIGURE 4

## Installation de la traction avant

1. Installez des cales d'arrêts aux chenilles arrière.  
Soulevez l'avant du VTT avec un cric approprié tout en choisissant une bonne base d'appui.
2. Enlever les protecteurs de cardan des bras de suspension inférieur.
3. Installez le châssis des chenilles Tatou sur l'essieu du VTT fig.5#4 en utilisant les boulons d'origine ou autrement spécifié dans l'annexe A.
4. Installez le limiteur de pivot fig.6 #1 à la plaque de pivot fig.6 #2 avec deux boulons 3/8-16 x 1 1/4 et deux écrous 3/8-16 fig.6 #3.
5. Installez le boulon fig.6 #8 3/8-16x2 1/2 dans le trou de la fixation anti-pivot et ensuite dans la fente de la plaque anti-pivot après ajouter l'espacer 1 1/2 " #7, une rondelle plate #10 et un écrou 3/8-16 #9. Serrer à 25 pieds lbs.
6. Insérez la fixation anti-pivot en dessous du bras de suspension inférieur et le maintenir en place avec le couvert fig.6 #4, et un boulon 3/8-16 et un écrou 3/8-16. Serrer 15 - 19 pieds lbs.
7. Répéter le étapes 6 et 7 de l'installation de la traction arrière.

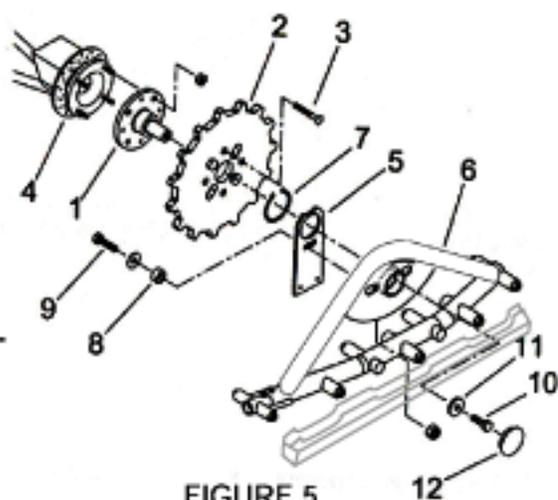


FIGURE 5

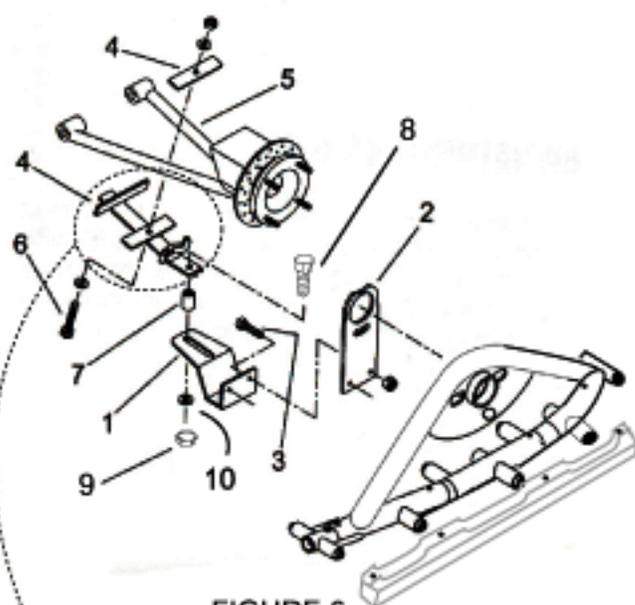
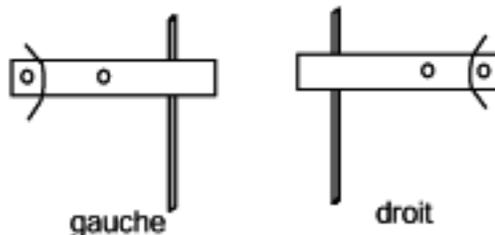


FIGURE 6

### FIXATION GUIDE



## ENTRETIEN ET REMISAGE



Avant de démonter les chenilles Tatou, les mêmes consignes de sécurité s'y appliquent que lors de l'assemblage. Après le démontage, il est fortement recommandé de ranger vos chenilles Tatou à plat, à l'abri des intempéries. Ceci vous permettra de préserver votre acquisition le plus longtemps possible.

**Prendre en considération que le soleil brûle (à long terme) le caoutchouc et le plastique.**

## Maintenance



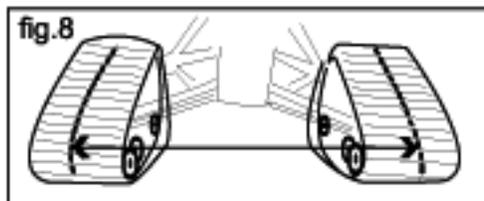
Avant de faire tout ajustement ou réparations soit aux chenilles Tatou ou au VTT veuillez arrêter le moteur du VTT et retirer la clé de contact.



Il est recommandé de remplacer les pièces défectueuses ou usées par des pièces d'origines Tatou afin d'éviter la détérioration des autres composantes. Vous n'avez qu'à consulter votre concessionnaire.

## Enlignement

1. Après avoir descendu le VTT sur le plancher, faire rebondir la suspension sur le sol de deux à trois fois afin de stabiliser les chenilles, faire avancer le véhicule pour environ 3 mètres et mesurer.



Partie avant des chenilles avant

2. Mesurez le bout avant des chenilles avant (fig.8). Elles devraient être 1/2 " ou 13 millimètres moins large à l'avant qu'à l'arrière. (fig.9).



Partie arrière des chenilles avant



Re-vérifiez l'alignement après la "première" randonnée de chaque nouvelles saisons.

## Garantie

TATOU garanti le produit contre tout vis de matière ou de fabrication pour une saison en condition hivernale seulement. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation ou par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées. Advenant le fonctionnement anormal du produit dans les délais prescrits ou pour toutes questions relative à la garantie ou au service communiquer sans frais au service à la clientèle au numéro suivant: 1-866-533-0008



## **AVIS À L'UTILISATEUR ET MISE EN GARDE**

Le présent document contient des renseignements importants en rapport avec le pilotage d'un quadricycle à moteur (" quad ") équipé du système de chenilles Tatou (ci-après appelé le " Système "). Il est impératif que tout utilisateur d'un quad équipé du Système en prenne connaissance et consulte également les guides ou manuels de l'utilisateur du quad. À l'achat d'un Système, qu'il soit neuf ou d'occasion, veuillez vous assurer d'obtenir tous les documents afférents au Système et, le cas échéant, au quad sur lequel le Système est installé, incluant, sans limitation, les guides ou manuels de l'utilisateur, livrets d'entretien et factures de réparation. Au besoin, veuillez contacter le détaillant Tatou le plus près de chez vous afin d'obtenir des renseignements additionnels. Vous pouvez également consulter le site Web de Tatou et communiquer avec le service à la clientèle de Tatou par courriel à l'adresse suivante : [info@e-tatou.com](mailto:info@e-tatou.com) , ou par téléphone au numéro suivant : 1 866 533-0008.

La société Tatou estime qu'il existe des risques liés à l'installation et à l'utilisation du Système. Bien que l'expérience démontre que le Système est sécuritaire, l'opérateur d'un quad qui en est équipé doit être conscient des risques intrinsèques à la conduite d'un quad et des particularités reliées à l'ajout du Système. Le conducteur d'un quad équipé du Système doit en tout temps respecter les lois et les règlements applicables, les indications du constructeur du Système et les indications du constructeur du quad, notamment quant à l'âge requis pour piloter et quant à l'équipement dont le quad doit être muni (phares, feux de position et de freinage, rétroviseur, etc.). L'utilisateur d'un quad doit également toujours porter les équipements de protection adéquats, qui incluent un casque homologué, des lunettes ou une visière, des vêtements couvrants, des bottes et des gants. Bien entendu, la consommation de toute substance intoxicante, incluant l'alcool, représente un danger pour tout utilisateur d'un quad.

Le Système comporte plusieurs pièces mobiles, incluant des roues de transmission. Dans l'éventualité où un objet se loge dans le Système et bloque une chenille, il est recommandé de couper le contact du quad si une tentative de dégager cet objet est effectuée, afin de prévenir tout mouvement brusque du quad ou tout mouvement des pièces de la chenille qui pourrait occasionner de graves blessures. De plus, le port de vêtements amples ou, par exemple, de longs foulards, risque de causer de graves blessures si un vêtement se prend dans une pièce du Système.

La conduite d'un quad équipé du Système exige des précautions et une connaissance des techniques de pilotage de ce type de véhicule. Une appréciation par l'opérateur de la condition et de la nature du terrain (sol glissant, degré d'inclinaison d'une pente, densité de la neige, etc.) est également essentielle. Un quad équipé du Système n'est pas un véhicule qui se prête à la compétition ou à la réalisation de prouesses, d'acrobaties, de cascades ou autres exploits, lesquels peuvent résulter en une perte de contrôle. La maîtrise insuffisante d'un quad, entre autres lors de descentes, de montées, de franchissement d'obstacles et de virages, peut résulter en un renversement, qui peut occasionner des blessures sérieuses ou la mort. Le transport d'un passager ou d'une charge ainsi que la présence d'une remorque sont également des facteurs qui peuvent contribuer à déséquilibrer un quad et à en affecter la maîtrise. Sauf spécifications contraires du manufacturier du quad, ne jamais transporter de passagers.



## **AVIS À L'UTILISATEUR ET MISE EN GARDE** (suite )

Le Système est conçu pour une utilisation principalement sur une surface enneigée. La surface de contact entre une chenille Tatou et le sol excède de façon significative la surface de contact entre un pneu et le sol. La pression exercée sur le sol par unité de mesure (cm<sup>2</sup> ou pouces carrés) est donc grandement réduite, ce qui affecte le comportement d'un quad équipé du Système.

La stabilité d'un quad est, de façon générale, influencée par son centre de gravité et par l'interaction entre le conducteur et le quad. L'installation du Système peut modifier le centre de gravité d'un quad en haussant sa hauteur hors tout et en accroissant son poids à vide. Cette modification du centre de gravité peut affecter le comportement du quad et requiert donc une adaptation du style de conduite. À cause de l'accroissement de la hauteur, le conducteur doit également faire preuve de prudence en circulant sous un obstacle. De plus, l'installation du Système résulte typiquement en une augmentation de la largeur hors tout d'un quad. Le conducteur doit donc faire preuve de prudence, particulièrement en empruntant un passage étroit ou en croisant un autre véhicule.

En raison de sa conception, le Système peut diminuer de façon importante la vitesse de pointe d'un quad et fausser la lecture du cinémomètre. De façon générale, le diamètre de la roue de transmission du Système est inférieur à celui du pneu d'origine; dans ce cas, la vitesse réelle sera inférieure à la vitesse indiquée au cinémomètre. Le conducteur d'un quad, équipé ou non du Système, doit toujours adapter la vitesse aux conditions climatiques et aux conditions du terrain. De plus, l'utilisateur ne doit jamais circuler plus rapidement que ne le permettent son niveau de formation et d'expérience dans la conduite d'un quad : la vitesse excessive demeure une des principales causes d'accidents de quad.

Les systèmes de chenilles Tatou sont disponibles commercialement depuis plusieurs années. De nombreux utilisateurs ont procédé à des installations de ces systèmes à des fins utilitaires pour des entreprises commerciales, et les soumettent ainsi à des usages intensifs. Il existe également de nombreux utilisateurs qui ont procédé à des installations à des fins de loisirs. La société Tatou est fière de l'historique de sécurité de ses systèmes que ces diverses utilisations ont établi au fil des années. Il existe néanmoins des risques intrinsèques à la conduite d'un quad équipé du Système. Il est donc nécessaire que le conducteur se familiarise avec les techniques de pilotage d'un quad équipé du Système, adapte sa conduite à son niveau d'expérience et procède à une appréciation constante des conditions du terrain, de façon à profiter de façon sécuritaire de ce produit de la société Tatou.

